



## DAYCO AFTERMARKET TECHNISCHE INFORMATION

**Fachgebiet:** Ventilsteuerung  
VAG 1.9 SDI/TD/TDI Motoren  
Motorcode: AHF, ALH, ASV,  
ASY, AGR, AQM, AGP, AYQ  
Riemen 94942 – Kit KTB360

**Nr.:** VAG\_20080328

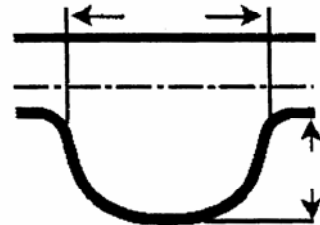
**Datum:** 28/03/2008

Für die oben genannten Motoren ist je nach Motornummer einer von zwei Riemen vorgesehen:

- **OE Nr. 038109119 D**
- **OE Nr. 038109119 M**

Die Riemen haben beide:

- Das gleiche **kurvenförmige Profil** der Zähne
- Die gleiche Breite von **25,4 mm**
- Selbstverständlich die gleiche Anzahl an Zähnen, nämlich **141**

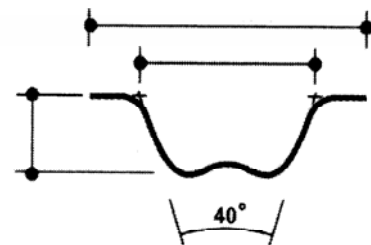


**aber unterschiedlichen Aufbau und Leistungsfähigkeit.**

Das Angebot und die Verwendung von zwei Riemen wurden durch die Weiterentwicklung des Motors und die starke Leistungszunahme erforderlich.

**Dayco** bietet unabhängig vom Auswechselfall zur Vereinfachung des Angebots und auch zur allgemeinen Verbesserung des Produkts den Einsatz des Riementyps **Nr. 94942** an, **der selbstverständlich der besseren Originalversion (OE Nr.: 038109119M)** entspricht.

Das Zahnprofil des 94942 ist **kurvenförmig** und in der neuesten Version **RHX/SHX**.



Der Riemen von Dayco besitzt eine besondere weiße Gewebeamantlung, der ihm eine hervorragende Lebensdauer und Verschleißbeständigkeit verleiht.

In den leistungsstärkeren Anwendungen sieht der Hersteller den Einsatz eines Ventilsteuerungsriemens der neuesten Generation und eines automatischen Spanners mit einer Riemenscheibe aus Metall vor.

In den anderen Anwendungen war vom Hersteller ein Kunststoffspanner vorgesehen.

**Dayco** sieht für alle Anwendungen den **KTB 360** mit dem **Ventilsteuerungsriemen 94942** und dem **automatischen Spanner aus Metall** vor.



Ventilsteuerungsriemen  
94942

automatischer Spanner aus Metall

## EINBAU UND SPANNEN

**Der automatische Spanner** wurde im Jahr 2004 verbessert.

So wurden die alten Spanner OES Nr.038109243 und OES Nr. 038109243G, durch **den neuen Spanner OES Nr.038109243N** ersetzt.

Der neue Spanner besitzt eine Anzeige für den Riemenverschleiß (überkreuzt geriffelter Bereich „crosshatch“ – Abb. 1)

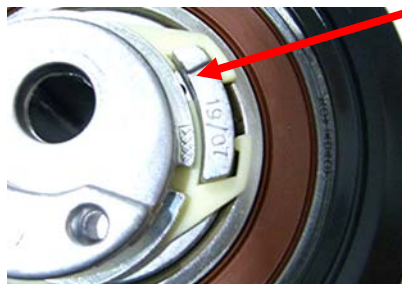


Abb. 1



AUTOMATISCHER SPANNER  
OES 038109243 N

Außerdem hat der neue Spanner einen Abstandhalter, der weniger weit herausragt, der Abstand zwischen Motorblock und der Riemenscheibe wird dabei nicht berührt. Er bleibt in beiden Fällen gleich.



**ALTE VERSION**  
**038109243/ G**



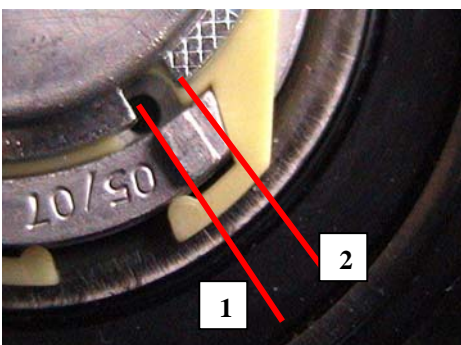
**NEUE VERSION**  
**038109243 N**

Beim Einbau des neuen Spanners:

- muss der Motor auf Raumtemperatur sein
- muss sich der Motor am oberen Totpunkt befinden
- darf der Motor nur im Uhrzeigersinn gedreht werden

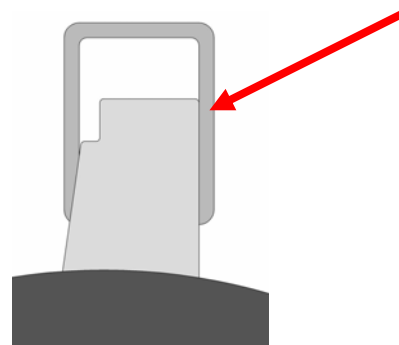
Zur richtigen Spannungseinstellung muss:

- der Haltesteg **richtig in seiner Einfassung liegt**.
- nach Verwendung des dafür vorgesehenen Werkzeugs muss **die Einstellnase genau zwischen den Linien 1 und 2 liegen** (Abb. 2).
- die Schraube mit **23 Nm** festgezogen werden.
- **der Motor um zwei Umdrehungen im Uhrzeigersinn gedreht werden**.
- nach diesem Vorgang muss **überprüft** werden, **dass die Einstellnase immer noch zwischen den beiden Linien liegt** und dass der Haltesteg **gegen die rechte Seite der Einfassung drückt** (Abb. 3).



**Abb. 2**

3

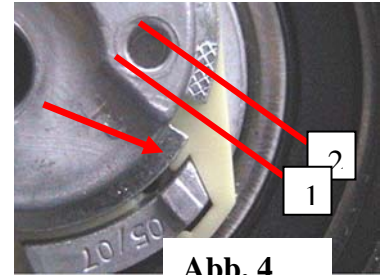


**Abb. 3**

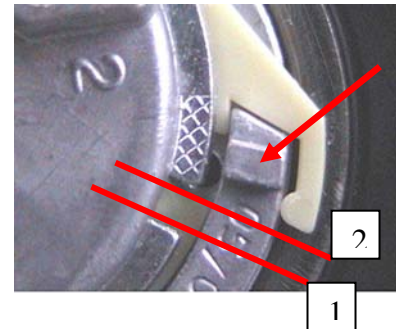
**Es ist sehr wichtig, dass beim Einstellen der Spannung der Spanner nie gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird.**

Obwohl die oben genannten Handgriffe relativ einfach sind, gibt es Schäden, die auf einen unsachgemäßen Einbau des Spanners zurückzuführen sind. Im Folgenden werden Ursachen und Folgen von möglichen Fehlern aufgeführt.

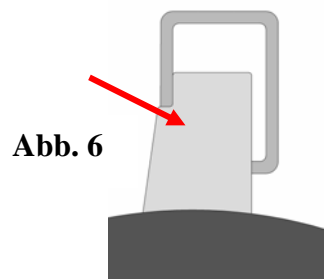
- Der Spanner ist so befestigt, dass die Einstellnase links von der Linie 1 liegt (Abb. 4).  
**In diesem Fall ist der Riemen zu stark gespannt.**



- Der Spanner ist so befestigt, dass die Einstellnase rechts von der Linie 2 liegt (Abb. 5).  
**In diesem Fall ist der Riemen nicht ausreichend gespannt.**



- Die Einstellnase ist in der richtigen Position, aber der Haltesteg drückt gegen die rechte Seite der Einfassung (Abb. 6). Dies liegt daran, dass der Spanner beim Eingriff gegen den Uhrzeigersinn gedreht wurde.



- Der Haltesteg liegt nicht richtig in der Einfassung. Auch wenn die Einstellnase anfangs zwischen den Linien 1 und 2 liegt, verliert der Riemen während des Betriebs an Spannung. Streif- und Schleifspuren auf der Motoroberfläche im Bereich des Spanners bestätigen die beschriebene Fehlfunktion.

Es wird empfohlen, beim Einbau dieses Spanners alle Arbeitsschritte besonders sorgfältig durchzuführen, da sich sonst beachtliche Folgeschäden an der Ventilsteuerung ergeben können.

Beschreibung	OES Nr.	Dayco Nr.
Zahnriemen	038109119D/038109119M	94942
Ventilsteuerungskit	038198119E/038198119D	KTB360
<b>Bestandteile des Kits KTB360</b>		
Zahnriemen	038109119D/038109119M	KTB360
automatischer Spanner	038109243/038109243G/038109243N	
Umlenkrolle	038109244E	
Umlenkrolle	038109244M	
Umlenkrolle	058109244	